大乘方广总持经

（简体注音本）

仁慧草堂编制

说 明

根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经，第 0249 部，隋天竺三藏毗尼多流支译《大乘方广总持经》原藏影印本校对注音。句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二三年八月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

Email：renhuicaotang@163.com


南無本師釋迦牟尼佛

● 起诵仪

诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

xiāngzàn

香赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò　fǎ jiè méngxūn　zhū fó hǎi huì xī yáowén　suí chù
炉香乍熱．法界蒙薰．诸佛海会悉遥闻．随处

jié xiángyún　chéng yì fāng yīn　zhū fó xiànquánshēn
结祥云．诚意方殷．诸佛现全身。

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨（合掌三称）

ná móběn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

开经偈

（一遍）

wúshàngshènshēnwēimiào fǎ　bǎiqiānwàn jié nánzāo yù
无上甚深微妙法　百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí　yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持　愿解如来真实义

dà shèngfāngguǎngzǒng chí jīng

大乘方广总持经

suí tiānzhú sānzàng pí ní duō liú zhī yì

隋天竺三藏毗尼多流支译

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí fó zài wángshè chéng qí shé jué shānzhōng yǔ dà bǐ

一时，佛在王舍城耆阇崛山中，与大比

qiū zhòng liù wàn èr qiānrén jù pú sà mó hē sà bā shí yì zhòng mó

丘众六万二千人俱，菩萨摩诃萨八十亿众，摩

qié tuó guóyōu pó sè liù shí yì bǎi qiānrén

伽陀国优婆塞六十亿百千人。

ěr shí shì zūn xià ān jū yǐ lín niè pán shí rù rú fǎ sān

尔时，世尊夏安居已，临涅槃时，入如法三

mèi rù sānmèi yǐ shì shí sānqiān dà qiān shì jiè pǔ biànzhuāngyán

昧。入三昧已，是时，三千大千世界普遍庄严，

xuánzēng fān gài zhì bǎoxiāngpíng zhòngxiāng tú shì chùchùbiànsàn

悬缯幡盖，置宝香瓶，众香涂饰，处处遍散

qiān yè liánhuā

千叶莲华。

ěr shí cǐ sānqiān dà qiān shì jiè yì bǎi qiānzhòng zhū fàn tiān

尔时，此三千大千世界亿百千众、诸梵天

wáng jí yì bǎi qiānjuànshǔ lái yì fó suǒ dào fó suǒ yǐ tóu miàn lǐ

王及亿百千眷属来诣佛所。到佛所已，头面礼

zú hé zhǎngxiàng fó quèzhù yī miàn fù yǒu yì bǎi qiānjìng jū tiān

足，合掌向佛，却住一面。复有亿百千净居天

zǐ zì zài tiānwáng dà zì zài tiānwáng lóngwáng yè chāwáng

子、自在天王、大自在天王、龙王、夜叉王、

ē xiū luó wáng jiā lóu luó wáng jǐn nà luó wáng móhóu luó qié wáng

阿修罗王、迦楼罗王、紧那罗王、摩睺罗伽王，

gè yǔ yì bǎi qiānjuànshǔ lái yì fó suǒ dào fó suǒ yǐ tóu miàn lǐ

各与亿百千眷属来诣佛所。到佛所已，头面礼

zú hé zhǎngxiàng fó quèzhù yī miàn ěr shí shí fāng rú héng

足，合掌向佛，却住一面。尔时，十方如恒

hé shā dà wēi dé pú sà mó hē sà lái yì fó suǒ dào fó suǒ yǐ tóu
河沙大威德菩萨摩诃萨来诣佛所。到佛所已，头
miàn lǐ zú hé zhǎngxiàng fó què zhù yī miàn ěr shí cǐ sān
面礼足，合掌向佛，却住一面。尔时，此三
qiān dà qiān shì jiè nǎi zhì yǒu dǐng jiē xī lái jí dà zhòng chōngmǎn
千大千世界乃至有顶皆悉来集，大众充满，
jiàn wú kòngchù ěr shí fù yǒu yú dà wēi lì tiān lóng yè chā
间无空处。尔时，复有余大威力天、龙、夜叉、
qián tà pó ē xiū luó jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié děng
乾闼婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽等
jiē lái jí huì
皆来集会。

ěr shí shì zūn zhèngniànxiànqián cóngsānmèi qǐ biànguān
尔时，世尊正念现前，从三昧起，遍观
dà zhòng qiàn qù pín shēn rú shī zǐ wáng rú shì zhì sān ěr shí
大众。欠呿频申如师子王，如是至三。尔时，
shì zūn cóng qí miànmén chūguǎngcháng shé biàn fù sānqiān dà qiān shì
世尊从其面门出广长舌，遍覆三千大千世
jiè shì shí rú lái xiànshéntōng yǐ fù guān dà zhòng ěr shí
界。是时，如来现神通已，复观大众。尔时，
yī qiè dà zhòng jí cóngzuò qǐ hé zhǎngzuò lǐ mò rán ér zhù
一切大众即从坐起，合掌作礼，默然而住。

ěr shí fó gào mí lè pú sà mó hē sà yán ē yì duō rú
尔时，佛告弥勒菩萨摩诃萨言：“阿逸多，如
lái bù jiǔ dāng rù niè pán rǔ yú zhū fǎ yǒu suǒ yí zhě wǒ jīn xiàn zài
来不久当入涅槃。汝于诸法有所疑者，我今现在，
yù yǒu suǒwèn jīn zhèng shì shí fó miè dù hòu wù shēngyōu huǐ
欲有所问今正是时。佛灭度后，勿生忧悔。”

ěr shí mí lè pú sà mó hē sà bó fó yán wěi rán shì zūn
尔时，弥勒菩萨摩诃萨白佛言：“唯然。世尊！
shàn zì zhī shí zhū fó rú lái yú yī qiè fǎ jiē xī jiū jìng wéiyuàn
善自知时。诸佛如来于一切法皆悉究竟，惟愿
xuānshuō lìng cǐ fǎ yǎn jiǔ zhù yú shì
宣说，令此法眼久住于世。”

ěr shí huì zhōngyǒu dà zì zài tiān zǐ jí bā shí yì jìng jū tiān
尔时，会中有大自在天子及八十亿净居天
zhòngjuàn shǔ wéi rào dǐng lǐ fó zú hé zhǎnggōngjìng ér bó fó yán
众眷属围遶，顶礼佛足，合掌恭敬而白佛言：

shì zūn cǐ dà shèngfāngguǎngzǒng chí fǎ mén guò qù wú liàngzhū
“世尊！此大乘方广总持法门，过去无量诸
fó rú lái yīnggòng zhèngbiàn zhī yǐ céngxuānshuō wéiyuàn shì
佛、如来、应供、正遍知已曾宣说。惟愿世
zūn jīn fù fū yǎn lì yì ān lè wú liàngrén tiān néng lìng fó fǎ jiǔ zhù
尊今复敷演利益，安乐无量人天，能令佛法久住
shì jiān
世间。”

ěr shí shì zūn mò rán ér xǔ shì shí dà zì zài tiān zǐ zhī
尔时，世尊默然而许。是时，大自在天子知
fó xǔ yǐ huān xǐ yǒngyuè hé zhǎngzuò lǐ quèzhù yī miàn
佛许已，欢喜踊跃，合掌作礼，却住一面。

ěr shí fó gào mí lè pú sà mó hē sà yán ē yì duō cǐ
尔时，佛告弥勒菩萨摩诃萨言：“阿逸多，此
dà shèngfāngguǎngzǒng chí fǎ mén fēi wǒ dú shuō guò qù wèi lái
大乘方广总持法门，非我独说，过去、未来
jí jīn xiàn zài shí fāng shì jiè wú liàngzhū fó yì chángxuānshuō ruò yǒu
及今现在十方世界无量诸佛亦常宣说。若有
zhòngshēng yú fó suǒshuōyán fēi fó shuō jí bàng fǎ sēng ér cǐ
众生于佛所说言非佛说，及谤法、僧，而此
bàngzhě dāngduò è dào shòu dì yù kǔ
谤者当堕恶道，受地狱苦。”

ěr shí fó gào mí lè pú sà mó hē sà yán ruò yǒushànnán
尔时，佛告弥勒菩萨摩诃萨言：“若有善男
zǐ shàn nǚ rén fā pú tí xīn yú cǐ dà shèngfāngguǎngzǒng chí
子、善女人，发菩提心，于此大乘方广总持
jīng diǎnshòu chí dú sòng fù wèi rén shuō dāng zhī shì rén bú duò è
经典受持读诵，复为人说，当知是人不堕恶
dào
道。”

ěr shí shì zūn fù gào mí lè pú sà mó hē sà yán ē yì duō
尔时，世尊复告弥勒菩萨摩诃萨言：“阿逸多，
wǒ cóngchéng fó yè nǎi zhì jiāng rù wú yú niè pán yú qí zhōngjiān fó
我从成佛夜乃至将入无余涅槃，于其中间佛
shēnkǒu yì suǒzuò suǒshuō suǒniàn suǒ sī wéi pō yǒuwàng shī qǐ
身口意所作、所说、所念、所思惟颇有妄[1]失起

[1] 麗本：忘；永樂北藏本及龍藏本：妄

è yè fǒu
恶业不？”

mí lè pú sà yán fú yě shì zūn
弥勒菩萨言：“不也。世尊！”

fó yán mí lè rú rǔ suǒshuō wǒ cóngchéngdào nǎi zhì
佛言：“弥勒，如汝所说。我从成道乃至

niè pán yú qí zhōngjiān suǒyánsuǒshuō jiē xī zhēn shí wú yǒu xū wàng
涅槃，于其中间所言所说皆悉真实，无有虚妄。

ruò yǒu yú rén bù jiě rú lái fāngbiànsuǒshuō ér zuò shì yán shì fǎ
若有愚人不解如来方便所说，而作是言：‘是法

rú shì shì fǎ bù rú shì fěi bàngzhèng fǎ jí fó pú sà wǒshuō
如是，是法不如是。’诽谤正法及佛菩萨，我说

shì bèi qù xiàng dì yù
是辈趣向地狱。”

fó yán ē yì duō yú wǒ mièhòu wǔ zhuó shì zhōng ruòyǒu
佛言：“阿逸多，于我灭后五浊世中，若有

bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sè yōu pó yí shí fēi pú sà zì wèi
比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷，实非菩萨自谓

pú sà shì wàidào rén céng yú guò qù gòngyǎngzhū fó fā yuàn lì gù
菩萨，是外道人。曾于过去供养诸佛发愿力故，

yú fó fǎ lǜ ér dé chū jiā suí suǒ zhì chù duō qiú qīn yǒu míngwén
于佛法律而得出家。随所至处，多求亲友，名闻

lì yǎng zì xíng huì wū qì shě xìn xīn chéng jiù è xíng bú zì
利养，恣行秽污，弃舍信心，成就恶行，不自

jìn zhì bú zì tiáo fú tān zhū lì yǎng yú yī qiè fǎ mén jí chūshēng
禁制，不自调伏，贪诸利养，于一切法门及出生

jiān gù sānmèi jiē xī yuǎn lí shí wú suǒ zhī wèi qīn shǔ gù wàng
坚固三昧，皆悉远离。实无所知，为亲属故，妄

chēng zhī jiě zhù yú chǎn qū kǒushuō yì yán shēnxíng yì xíng
称知解，住于谄曲，口说异言，身行异行。

ē yì duō wǒ pú tí dào yú yī qiè zhòngshēng jiē xī
“阿逸多，我菩提道，于一切众生，皆悉

píngděng ān zhù dà bēi yǐ shànfāngbiàn zhèngniàn bú wàng rú
平等，安住大悲，以善方便，正念不忘。如

lái ān zhù wú děngděng lì wú zhàng wú ài ér wèishuō fǎ
来安住无等等力，无障无碍而为说法。

ruò yǒuzhòngshēngzuò rú shì yán fó wèishēngwénsuǒshuō
“若有众生作如是言：‘佛为声闻所说

jīng diǎn zhū pú sà děng bù yīng xí xué bù yīng tīng shòu cǐ fēi zhèng
经典，诸菩萨等不应习学，不应听受，此非正
fǎ cǐ fēi zhèng dào pì zhī fó fǎ yì bù yīng xué fù zuò shì yán
法，此非正道。辟支佛法亦不应学。’复作是言：
zhū pú sà děng suǒ xiū xíng fǎ shēng wén zhī rén yì bù yīng xué bù
‘诸菩萨等所修行法，声闻之人亦不应学，不
yīng tīng shòu pì zhī fó fǎ yì fù rú shì fù zuò shì yán zhū pú
应听受。辟支佛法亦复如是。’复作是言：‘诸菩
sà děng suǒ yǒu yán shuō shēng wén pì zhī fó bù yīng tīng shòu bǐ cǐ
萨等所有言说，声闻、辟支佛不应听受。彼此
yán xíng gēng xiāng wéi bèi bù yǔ xiū duō luó xiāng yīng yú rú shí shuō
言行更相违背，不与修多罗相应。于如实说、
zhēn jiě tuō fǎ bù néng xìn shòu yī bǐ fǎ zhě bù dé shēng tiān hé
真解脱法不能信受。依彼法者不得生天，何
kuàng jiě tuō
况解脱？’

ē yì duō wǒ jīn shuō fǎ suí qí xìn xīn ér tiáo fú zhī
“阿逸多，我今说法，随其信心而调伏之，
rú héng hé shā ē yì duō wǒ jīn yù wǎng shí fāng shì jiè suí shùn shuō
如恒河沙。阿逸多，我今欲往十方世界随顺说
fǎ lì yì zhòng shēng bú wèi shí fēi pú sà ér zuò pú sà xiàng zhě
法，利益众生。不为实非菩萨而作菩萨相者，
yì bú wèi dú è qī kuáng shǎo wén zhī rén
亦不为毒恶、欺诳、少闻之人。

yú wǒ fǎ zhōng zuò èr shuō zhě qí èr shuō rén huò zuò shì yán
“于我法中作二说者，其二说人或作是言：
shì pú sà yīng xué shì bù yīng xué bàng fó fǎ sēng shì
‘是菩萨应学，是不应学。’谤佛、法、僧！是
rén shēn huài mìng zhōng duò yú dì yù duō bǎi qiān jié bù kě dé chū shè
人身坏命终堕于地狱，多百千劫不可得出。设
lìng dé chū shēng pín qióng jiā zhì yú hòu shí suī dé shòu[2] jì wǔ zhuó
令得出，生贫穷家。至于后时虽得受[2]记，五浊
è shì chéng děng zhèng jué rú wǒ jīn rì yú shì shēng sǐ wǔ zhuó shì
恶世成等正觉，如我今日于是生死五浊世
zhōng chéng yú fó dào yǐ shì yīn yuán rǔ yīng dì tīng yīng dāng xìn
中成于佛道。以是因缘，汝应谛听，应当信

[2] 麗本：授；永樂北藏本及龍藏本：受

zhī suí shùn è yǒu suǒxíng rú shì
知。随顺恶友，所行如是。

ē yì duō wǒ niànguò qù wú yāngshù jié bǐ shí yǒu fó
“阿逸多，我念过去无央数劫，彼时有佛，

míngyuē wú gòuyànchēng qǐ wáng rú lái yīnggòng zhèngbiàn zhī míng
名曰无垢焰 称 起 王 如来、应 供、正 遍知、明

xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú shàng shì tiáo yù zhàng fū tiān
行足、善逝、世间解、无 上 士、调御 丈 夫、天

rén shī fó shì zūn chūxiàn yú shì shì shí bǐ fó shòumìng bā
人师、佛、世尊，出现于世。是时，彼佛寿 命八

wàn nà yóu tā suì wèizhòngshuō fǎ
万那由他岁，为 众 说法。

ěr shí wú gòuyànchēng qǐ wáng rú lái fǎ zhōng yǒu yī
“尔时，无垢焰 称 起 王 如来法 中 ，有一

bǐ qiū míngyuē jìngmìng zǒng chí zhū jīng shí sì yì bù dà shèngjīng
比丘，名曰净命。总持诸经十四亿部、大 乘 经

diǎn liù bǎiwàn bù wéi dà fǎ shī yán cí qīngměi biàn cái wú ài
典六百万部，为大法师。言辞清美，辩才无碍，

lì yì wú liàng wú biānzhòngshēng shì jiào lì xǐ
利益无量无边 众 生 ，示教利喜。

ěr shí wú gòuyànchēng qǐ wáng rú lái lín niè pán shí gào
“尔时，无垢焰 称 起 王 如来临涅槃时，告

bǐ bǐ qiū jìngmìngyán wèi lái shì zhōng rǔ dāng hù chí wǒ zhèng fǎ
彼比丘净 命 言：‘未来世 中 ，汝 当 护持我 正 法

yǎn
眼。’

ěr shí jìngmìngshòu fó jiào yǐ yú fó mièhòuqiānwàn suì
“尔时，净 命 受 佛教已，于佛灭后千 万岁

zhōng shǒu hù liú tōngzhū fó mì zàng yú cǐ fāngguǎngzǒng chí fǎ mén
中 ，守 护流通诸佛秘藏。于此方 广 总持法门，

shòu chí dú sòng shēn jiě yì qù yú bǐ shì jiè bā wànchéngzhōngsuǒ
受持读诵，深解义趣；于彼世界八万 城 中 所

yǒuzhòngshēng suí qí yuànyào guǎngwèixuānshuō
有 众 生 ，随其愿乐， 广 为宣 说。

ěr shí yǒu yī dà chéng míngyuē bá tuó wǎng bǐ chéng
“尔时，有一大 城 ，名曰跋陀。往 彼 城

zhōng wèi bā shí yì jiā suí qí suǒyào ér wèishuō fǎ shì shí
中 ，为八十亿家，随其所乐，而为说法。是时，

chéngzhōng bā shí yì rén huò jìng xìn xīn yī yì rén zhòng zhù pú tí
城 中 八十亿人获净信心：一亿人 众，住菩提
dào qī shí jiǔ yì rén zhù shēngwénshèng ér dé tiáo fú ěr shí
道；七十九亿人，住 声 闻 乘，而得调伏。尔时，
jìng mìng fǎ shī fù yǔ shí qiān bǐ qiū zhòng xiāng suí jù wǎng xiū pú tí
净 命 法师复与十千 比丘 众 相 随俱 往 修菩提
xíng
行。

ěr shí bá tuó chéngzhōng fù yǒu bǐ qiū míngyuē dá mó
“尔时，跋陀 城 中 复有比丘，名曰达摩，
yú dà shèng jīng fāngguǎngzhèngdiǎn shòu chí qiān bù huò dé sì chán
于大 乘 经方 广 正 典，受持千部，获得四 禅。
wéi yǐ fāngguǎngkōng fǎ huà bǐ chéngzhōng yī qiè zhòngshēng bù
唯以方 广 空法，化彼 城 中 一切 众 生，不
néng yǐ shànfāngbiàn suí yù ér shuō zuò rú shì yán yī qiè zhū fǎ
能 以善 方 便随欲而 说。作如是言：‘一切诸法
xī jiē kōng jì wǒ suǒ shuō zhě zhēn shì fó shuō bǐ jìng mìng bǐ qiū suǒ
悉皆空寂，我所说者真是佛说。彼净 命比丘所
shuō zá huì bú jìng cǐ bǐ qiū shí fēi jìng mìng ér chēng jìng mìng hé yǐ
说杂秽不净，此比丘实非净 命而 称 净 命。何以
gù ér cǐ bǐ qiū suǒ shòu zhū huā bù chí gòngyǎng ér zì shòuyòng
故？而此比丘所受诸华不持 供 养而自受 用，
tú xiāng mò xiāng yì fù rú shì jìng mìng bǐ qiū yú chī wú zhì bù
涂 香 、末 香 亦复如是。净 命比丘愚痴无智，不
néng zhī wǒ jiǔ xiū fàn hèng bǐ jì niánshào chū jiā wèi jiǔ wǒ màn
能 知我久修梵 行。彼既年 少，出家未久，我慢
wú xìn duō zhū fàng yì shì zhū rén děng wú suǒ zhī xiǎo wèi shì jìng
无信，多诸放逸。是诸人 等 无所知晓，谓是净
mìng chí jiè bǐ qiū
命 持戒比丘。’

ěr shí dá mó yǐ qí è xīn bàng chí fǎ zhě shēnhuàimìng
“尔时，达摩以其恶心 谤 持法者，身 坏 命
zhōng duò yú dì yù jīng qī shí jié jù shòuzhòng kǔ mǎn qī shí
终，堕于地狱，经七十劫具受 众 苦。满七十
jié yǐ duòchùshēngzhōng guò liù shí jié hòu zhí yù xiāngbǎoguāng
劫已，堕畜 生 中 。过六十劫后，值遇 香 宝 光
fó yú bǐ fǎ zhōng fā pú tí xīn yú jiǔ wàn shì yóushēngchùshēng
佛，于彼法 中 发菩提心，于九万世犹 生 畜 生

zhōng guò jiǔ wàn shì yǐ dé shēng rén zhōng yú liù wàn shì pín qióng
中。过九万世已，得生人中，于六万世贫穷
xià jiàn héng wú shé gēn
下贱，恒无舌根。

qí jìng mìng bǐ qiū yú zhū fǎ zhōng dé jìng xìn xīn wèi rén
“其净命比丘，于诸法中得净信心，为人
shuō fǎ bǐ yú hòu shí dé zhí liù shí sān nà yóu tā fó héng wéi fǎ
说法。彼于后时，得值六十三那由他佛，恒为法
shī jù zú wǔ tōng quànqǐng bǐ fó zhuànmiào fǎ lún
师，具足五通，劝请彼佛转妙法轮。

ē yì duō rǔ jīn dāng zhī guò qù jìng mìng bǐ qiū zhě qǐ
“阿逸多，汝今当知，过去净命比丘者岂
yì rén hū mò zuò yì guān jīn ē mí tuó fó shì ē yì duō rǔ
异人乎？莫作异观，今阿弥陀佛是。阿逸多，汝
jīn dāng zhī guò qù dá mó bǐ qiū zhě qǐ yì rén hū mò zuò yì guān
今当知，过去达摩比丘者岂异人乎？莫作异观，
jīn wǒ shēn shì yóu wǒ guò qù yú chī wú zhì huǐ bàng tā gù shòu
今我身是。由我过去愚痴无智，毁谤他故，受
kǔ rú shì wǒ yǐ cǐ yè yīn yuán gù chǔ wǔ zhuó shì chéngděng
苦如是。我以此业因缘故，处五浊世，成等
zhèng jué
正觉。

shì gù ē yì duō ruò yǒu pú sà yú zhū fǎ zhōngzuò èr
“是故，阿逸多，若有菩萨，于诸法中作二
shuōzhě yǐ shì yīn yuán hòu wǔ zhuó shì chéng yú fó dào qí fó guó
说者，以是因缘，后五浊世成于佛道。其佛国
zhōng yǒu zhū mó děng yú shuō fǎ shí héngzuòzhàngnàn
中，有诸魔等，于说法时，恒作障难。”

ěr shí dà zhòngwén fó shuō yǐ jiē xī bēi qì tì lèi jiāo
尔时，大众闻佛说已，皆悉悲泣，涕泪交
liú jù fā shì yán yuàn yú fó fǎ mò zuò èr shuō rú dá mó bǐ
流，俱发是言：“愿于佛法莫作二说，如达摩比
qiū
丘。”

ěr shí huì zhōngyǒu bǎi pú sà jí cóngzuò qǐ yòu xī zhuó dì
尔时，会中有百菩萨即从座起，右膝著地，
bēi háoduò lèi
悲号堕泪。

ěr shí shì zūn zhī ér gù wèn bǐ pú sà yán shànnán zǐ
尔时，世尊知而故问彼菩萨言：“善男子，
rǔ děng hé wéi bēi háo rú shì
汝等何为悲号如是？”

ěr shí zhū pú sà děng yì kǒu tóng yīn jù bó fó yán shì
尔时，诸菩萨等异口同音，俱白佛言：“世
zūn wǒ děng zì guān yì yīng yǒu cǐ zhū è yè zhàng
尊！我等自观，亦应有此诸恶业障。”

ěr shí shì zūn zuò rú shì yán rú shì rú shì rǔ yì céng
尔时，世尊作如是言：“如是，如是。汝亦曾
yú guò qù rán dēng fó suǒ zài bǐ fǎ zhōng chū jiā xiū dào shì rán
于过去然灯佛所，在彼法中，出家修道。是然
dēng fó miè dù zhī hòu shí yǒu bǐ qiū míng yuē zhì jī rǔ děng ěr
灯佛灭度之后，时有比丘，名曰智积；汝等尔
shí bàng shì bǐ qiū yīn shì yǐ lái bù dé jiàn fó bù néng fā
时，谤是比丘。因是已来，不得见佛，不能发
pú tí xīn bù dé tuó luó ní jí zhū sān mèi hòu gòng rǔ děng tóng
菩提心，不得陀罗尼及诸三昧；后共汝等，同
shí ān zhù pú tí zhī dào rǔ děng shànnán zǐ cǐ xián jié zuì hòu fó
时安住菩提之道。汝等善男子，此贤劫最后佛
suǒ dāng huò wú shēng fǎ rěn fù yú hòu shí guò sān ē sēng qí jié
所，当获无生法忍，复于后时过三阿僧祇劫，
xíng pú sà dào dāng dé ē nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
行菩萨道，当得阿耨多罗三藐三菩提。

shì gù shànnán zǐ ruò pú sà jiàn yú pú sà bù yīng shēng
“是故，善男子，若菩萨见余菩萨，不应生
yú bǐ cǐ zhī xīn dāng rú tǎ xiǎng rú jiàn fó xiǎng shì gù pú
于彼此之心，当如塔想，如见佛想。是故，菩
sà jiàn yú pú sà mò zuò yì niàn wèi fēi fó xiǎng ruò qǐ yì niàn
萨见余菩萨，莫作异念，谓非佛想。若起异念，
wéi zì qīn qī dāng shòu chí cǐ mò zuò yì xiǎng gòng xiāng hé hé
为自侵欺。当受持此，莫作异想，共相和合：

wǒ jīn guān chū fā xīn pú sà bù rú fó xiǎng zhě wǒ biàn qī kuáng
‘我今观初发心菩萨不如佛想者，我便欺诳
shí fāng xiàn zài yī qiè wú liàng ē sēng qí zhū fó
十方现在一切无量阿僧祇诸佛。’

shì gù shànnán zǐ pú sà wèi lái yú wǔ zhuó shì zhōng dé
“是故，善男子，菩萨未来于五浊世中得

tuó luó ní sān mèi zhě yī qiè jiē shì fó zhī wēi lì shì gù shànnán
陀罗尼三昧者，一切皆是佛之威力。是故，善男

zǐ ruò yǒu fěi bàng qí fǎ shī zhě jí wéi bàng fó děng wú yǒu yì
子，若有诽谤其法师者，即为谤佛，等无有异。

shànnán zǐ fó miè dù hòu ruò yǒu fǎ shī shàn suí yào yù
“善男子，佛灭度后，若有法师善随乐欲，

wèi rén shuō fǎ néng lìng pú sà xué dà shèng zhě jí zhū dà zhòng yǒu
为人说法，能令菩萨学大乘者，及诸大众有

fā yī máo huān xǐ zhī xīn nǎi zhì zàn xià yī dī[3] lèi zhě dāng zhī jiē
发一毛欢喜之心乃至暂下一滴泪者，当知皆

shì fó zhī shén lì
是佛之神力。

ruò yǒu yú rén shí fēi pú sà jiǎ chēng pú sà bàng zhēn pú
“若有愚人实非菩萨假称菩萨，谤真菩

sà jí suǒ xíng fǎ fù zuò shì yán bǐ hé suǒ zhī bǐ hé suǒ jiě
萨及所行法，复作是言：‘彼何所知？彼何所解？’

mí lè wǒ yì guò qù yú yán fú tí xué pú sà shí ài zhòng fǎ gù
弥勒，我忆过去于阎浮提学菩萨时，爱重法故，

wèi yī jù yī jì qì shě suǒ ài tóu mù qī zǐ jí shě wáng wèi
为一句一偈弃舍所爱头、目、妻、子及舍王位。

hé yǐ gù yǐ qiú fǎ gù rú bǐ yú rén zhuān wèi míng wén dān
何以故？以求法故。如彼愚人，专为名闻，耽

zhuó lì yǎng zì shì shǎo néng bù wǎng rú lái chuán fǎ rén suǒ tīng
著利养，自恃少能，不往如来传法人所，听

shòu zhèng fǎ
受正法。

mí lè ruò bǐ cǐ hé hé zé néng zhù chí liú tōng wǒ fǎ
“弥勒，若彼此和合，则能住持流通我法；

ruò bǐ cǐ wéi zhēng zé zhèng fǎ bù xíng ē yì duō rǔ kě guān cǐ
若彼此违诤，则正法不行。阿逸多，汝可观此

bàng fǎ zhī rén chéng jiù rú shì jí dà zuì yè duò sān è dào nán
谤法之人，成就如是极大罪业，堕三恶道，难

kě chū lí
可出离。

fù cì mí lè wǒ chū chéng fó yǐ miào zhì huì guǎng
“复次，弥勒，我初成佛，以妙智慧，广

[3] 麗本：滴；永樂北藏本及龍藏本：滴

wèizhòngshēng xuānshuōzhèng fǎ
为众生，宣说正法。

ruò yǒu yú rén yú fó suǒshuō ér bú xìn shòu rú bǐ dá
“若有愚人，于佛所说，而不信受，如彼达

mó bǐ qiū suī fù dú sòngqiān bù dà shèng wèi rén jiě shuō huò dé
摩比丘，虽复读诵千部大乘，为人解说，获得

sì chán yǐ bàng tā gù qī shí jié zhōng shòu dà kǔ nǎo kuàng
四禅，以谤他故，七十劫中，受大苦恼。况

bǐ yú chī xià liè zhī rén shí wú suǒ zhī ér zuò shì yán wǒ shì fǎ
彼愚痴下劣之人，实无所知，而作是言：‘我是法

shī míng jiě dà shèng néngguǎng liú bù bàngzhèng fǎ shī yán
师，明解大乘，能广流布。’谤正法师，言

wú suǒ jiě yì bàng fó fǎ ér zì gònggāo
无所解；亦谤佛法，而自贡高。

ruò bǐ yú rén yú fó dà shèng nǎi zhì fěi bàng yī sì jù
“若彼愚人，于佛大乘，乃至诽谤一四句

jì dāng zhī shì yè dìngduò dì yù hé yǐ gù huǐ bàng fó fǎ
偈，当知是业，定堕地狱。何以故？毁谤佛法

jí fǎ shī gù yǐ shì yīn yuán chángchǔ è dào yǒng bú jiàn fó
及法师故。以是因缘，常处恶道，永不见佛。

yǐ céng fěi bàng fó fǎ sēng gù yì yú chū fā pú tí xīn zhě
以曾诽谤佛、法、僧故，亦于初发菩提心者，

néngzuòzhàng ài lìng tuì zhèngdào dāng zhī shì rén yǐ dà zuì yè
能作障碍，令退正道。当知是人，以大罪业

ér zì zhuāngyán yú wú liàng jié shēnduò dì yù shòu dà kǔ bào
而自庄严，于无量劫，身堕地狱，受大苦报；

yǐ è yǎn shì fā pú tí xīn rén gù dé wú yǎnbào yǐ è kǒubàng fā
以恶眼视发菩提心人故，得无眼报；以恶口谤发

pú tí xīn rén gù dé wú shébào
菩提心人故，得无舌报。

ē yì duō wǒ gèng bú jiànyǒu yī è fǎ néngguò huǐ pò fā
“阿逸多，我更不见有一恶法能过毁破发

pú tí xīn zuì zhī zhòng yě yǐ cǐ zuì gù duò yú è dào kuàng fù
菩提心罪之重也。以此罪故，堕于恶道，况复

huǐ bàng yú pú sà děng
毁谤余菩萨等？

ruò yǒu pú sà wèi zhū zhòngshēng néng rú shí shuō bù
“若有菩萨，为诸众生，能如实说，不

qǐ duàncháng yánzhūzhòngshēng dìngyǒudìng wú yì bù zhuān zhí
起断常。言诸众生，定有定无，亦不专执
zhū fǎ yǒu wú ē yì duō xué pú sà zhě yīng rú shì zhù rú shì
诸法有无。阿逸多，学菩萨者，应如是住。如是
zhù zhě shì zhū pú sà qīngjìngshàn yè fán suǒ xiū xí jiē bù qǔ zhuó
住者，是诸菩萨清净善业，凡所修习[4]皆不取著。
ruò yǒuzhòngshēng qǐ zhí zhuózhě dāng zhī shì rén shēng wǔ zhuó shì
若有众生起执著者，当知是人，生五浊世。

fù yǒu pú sà shàn suí gēn yù néngwèizhòngshēng zhǒng
“复有菩萨，善随根欲，能为众生，种
zhǒngshuō fǎ ē yì duō pú sà rú shì jù zú xiū xíng liù bō luó mì
种说法。阿逸多，菩萨如是具足修行六波罗蜜，
nǎi néngchéng jiù wú shàng pú tí
乃能成就无上菩提。

bǐ yú chī rén xìn jǐ zì zhí zuò rú shì shuō pú sà
“彼愚痴人，信己自执，作如是说：‘菩萨
wéi[5] xué bō rě bō luó mì wù xué yú bō luó mì yǐ bō rě bō luó mì
唯[5]学般若波罗蜜，勿学余波罗蜜，以般若波罗蜜
zuì shūshèng gù zuò shì shuōzhě shì yì bù rán hé yǐ gù ē
最殊胜故。’作是说者，是义不然。何以故？阿
yì duō wǎng xī jiā shī jiā wángxué pú sà shí shě suǒ ài shēn tóu
逸多，往昔迦尸迦王学菩萨时，舍所爱身、头、
mù suǐ nǎo ěr shí cǐ wáng qǐ wú zhì huì
目、髓、脑。尔时此王岂无智慧？”

mí lè bó fó yán shì zūn chéng rú shèngshuō shí yǒu zhì
弥勒白佛言：“世尊！诚如圣说，实有智
huì
慧。”

fó gào ē yì duō wǒ cóng xī lái jīng wú liàng shí jù zú xiū
佛告阿逸多：“我从昔来经无量时，具足修
xíng liù bō luó mì ruò bú jù xiū liù bō luó mì zhōng bù dé chéng wú
行六波罗蜜。若不具修六波罗蜜，终不得成无
shàng pú tí
上菩提。”

rú shì shì zūn
“如是。世尊！”

[4] 麗本：集；永樂北藏本及龍藏本：習
[5] 麗本：惟；永樂北藏本及龍藏本：唯

fó gào ē yì duō rú rǔ suǒshuō wǒ céngwǎng xī yú liù
佛告阿逸多：“如汝所说。我曾往昔于六
shí jié xíngtán bō luó mì shī luó bō luó mì chàn tí bō luó mì pí
十劫行檀波罗蜜、尸罗波罗蜜、羼提波罗蜜、毗
lí yē bō luó mì chán nà bō luó mì bō rě bō luó mì gè liù shí
梨耶波罗蜜、禅那波罗蜜、般若波罗蜜，各六十
jié
劫。

bǐ yú chī rén wàngzuò shì shuō wéi xiū yī bō rě bō luó
“彼愚痴人妄作是说：‘唯修一般若波罗
mì dé chéng pú tí wú yǒu shì chù bǐ huáikōngjiàn gù zuò rú shì
蜜得成菩提。’无有是处，彼怀空见，故作如是
bú jìngshuō fǎ zuò cǐ shuōzhě shēn kǒu yì yè yǔ fǎ xiāngwéi
不净说法。作此说者，身、口、意业与法相违。
suī jiě kōng fǎ wèi rén xuānshuō ér yú kōng fǎ bù rú shuōxíng yǐ wú
虽解空法为人宣说，而于空法不如说行。以无
xíng gù qù kōng yì yuǎn xīn huái jí dù shēnzhuó lì yǎng yú yú
行故，去空义远，心怀嫉妒，深著利养，踰于
qīn qī
亲戚。

ē yì duō wǒ yú wǎng xī zuòzhuàn lún wáng shě zhūzhēn
“阿逸多，我于往昔作转轮王，舍诸珍
bǎo tóu mù shǒu zú yóu bù dé chéng wú shàng pú tí kuàng bǐ
宝、头目、手足，犹不得成无上菩提；况彼
yú rén wèi yǐn shí gù yuán lì tā jiā yǒusuǒxuānshuō wéizànkōng fǎ
愚人为饮食故，缘历他家有所宣说，唯赞空法？
yán jǐ suǒshuō shì pú tí dào shì pú sà xíng wéi cǐ fǎ shì yú fǎ
言己所说是菩提道、是菩萨行；唯此法是，余法
jiē fēi fù zuò shì yán ér wǒ suǒ jiě wú liàng fǎ shī xī jiē zhèng
皆非。复作是言：‘而我所解，无量法师悉皆证
zhī bǐ wèimíngwén zì zàn jǐ néng zēng dù míng jiě
知。’彼为名闻，自赞己能，憎妒明解。

ē yì duō wǒ jiàn bǐ xīn guī qiú lì yǎng yǐ zì huómìng
“阿逸多，我见彼心，规求利养，以自活命；
suī yǒushànxíng jīng yú bǎi jié shàng bù néng dé shǎo fǎ rěn xīn hé
虽有善行，经于百劫，尚不能得少法忍心，何
kuàngnéngchéng wú shàng pú tí
况能成无上菩提？

ē yì duō wǒ bú wèi xīn kǒu xiāng wéi kuáng huò zhī rén ér
“阿逸多，我不为心口相违诳惑之人而
shuō pú tí bú wèi jí dù zhī rén ér shuō pú tí bú wèi ào màn bú
说菩提，不为嫉妒之人而说菩提，不为傲慢不
jìng zhī rén ér shuō pú tí bú wèi wú xìn zhī rén ér shuō pú tí bú wèi
敬之人而说菩提，不为无信之人而说菩提，不为
bù tiáo fú rén ér shuō pú tí bú wèi xié yín zhī rén ér shuō pú tí bú
不调伏人而说菩提，不为邪淫之人而说菩提，不
wèi zì shì fēi tā zhī rén ér shuō pú tí
为自是非他之人而说菩提。

ē yì duō bǐ yú chī rén yǐ wǒ màn gù zì wèi shèng
“阿逸多，彼愚痴人，以我慢故，自谓胜
fó bàng fó suǒ shuō dà shèng jīng diǎn yán shì shēng wén xiǎo shèng suǒ
佛，谤佛所说大乘经典，言是声闻小乘所
shuō
说。”

ěr shí fó gào zūn zhě xū pú tí bù yīng wèi èr jiàn rén shuō
尔时，佛告尊者须菩提：“不应为二见人说
bō rě bō luó mì
般若波罗蜜。”

xū pú tí bó fó yán wěi rán shì zūn rú fó suǒ shuō
须菩提白佛言：“唯然。世尊！如佛所说。”

fó yán rú shì xū pú tí yǐ wú zhuó xīn shī shì míng pú
佛言：“如是。须菩提，以无著心施是名菩
tí
提。”

xū pú tí yán rú shì shì zūn
须菩提言：“如是。世尊！”

fó yán xū pú tí bú zì zàn huǐ tā shī shì míng pú tí
佛言：“须菩提，不自赞毁他施是名菩提。”

xū pú tí yán rú shì shì zūn
须菩提言：“如是。世尊！”

fó yán xū pú tí rǔ guān yú rén qǐ wǒ wǒ jiàn wú
佛言：“须菩提，汝观愚人起我、我见，无
cán wú kuì wèi ài qīn qī tān qiú huómìng hàoshòu tā shī dāng
惭无愧，为爱亲戚，贪求活命，好受他施，当
zhī shì rén zhuānzào è yè
知是人，专造恶业。

fù cì ē yì duō pú sà yú yī qiè fǎ yú yī qiè pú
“复次，阿逸多，菩萨于一切法，于一切菩
sà fǎ mò shēng kǒng bù yú yī qiè pì zhī fó fǎ yì mò kǒng bù
萨法，莫生恐怖；于一切辟支佛法，亦莫恐怖；
yú yī qiè shēng wén fǎ yì mò kǒng bù yú yī qiè fán fū fǎ yì
于一切声闻法，亦莫恐怖；于一切凡夫法，亦
mò kǒng bù yú yī qiè fán nǎo fǎ yì mò kǒng bù yú yī qiè jìn fǎ
莫恐怖；于一切烦恼法，亦莫恐怖；于一切尽法，
yì mò kǒng bù yú nán jīng jìn yì mò kǒng bù yú shì yú fēi yì
亦莫恐怖；于难精进，亦莫恐怖；于是于非，亦
mò kǒng bù yú zuò bú zuò yì mò kǒng bù yú wèi bú wèi yì mò
莫恐怖；于作不作，亦莫恐怖；于畏不畏，亦莫
kǒng bù yú yǒu yú wú yì mò kǒng bù yú xīn fēi xīn yì mò kǒng
恐怖；于有于无，亦莫恐怖；于心非心，亦莫恐
bù yú jué bù jué yì mò kǒng bù yú yè fēi yè yì mò kǒng bù
怖；于觉不觉，亦莫恐怖；于业非业，亦莫恐怖；
yú shàn bú shàn yì mò kǒng bù yú ān bù ān yì mò kǒng bù
于善不善，亦莫恐怖；于安不安，亦莫恐怖；
yú jiě tuō bù jiě tuō yì mò kǒng bù yú xiū bù xiū yì mò kǒng bù
于解脱不解脱，亦莫恐怖；于修不修，亦莫恐怖；
yú fǎ fēi fǎ yì mò kǒng bù yú jìng yú luàn yì mò kǒng bù
于法非法，亦莫恐怖；于静于乱，亦莫恐怖；
yú jiǎ yú shí yì mò kǒng bù yú xìn bú xìn yì mò kǒng bù yú
于假于实，亦莫恐怖；于信不信，亦莫恐怖；于
shànniàn bú shànniàn yì mò kǒng bù yú zhù bú zhù yì mò kǒng bù
善念不善念，亦莫恐怖；于住不住亦莫恐怖。
rú shì pú sà yú yī qiè fǎ mò shēng kǒng bù
如是，菩萨于一切法莫生恐怖。

ē yì duō wǒ yú wǎng xī xiū rú shì děng wú wèi fǎ gù
“阿逸多，我于往昔，修如是等无畏法故，
dé chéng zhèng jué xī néng liǎo zhī yī qiè zhòng shēng xīn zhī jìng jiè
得成正觉，悉能了知一切众生心之境界，
ér yú suǒ zhī bù qǐ zhī xiǎng[6] yǐ wǒ suǒ zhèng suí jī yǎn shuō néng
而于所知不起知想[6]。以我所证，随机演说，能
lìng wén fǎ zhū pú sà děng huò dé guāng míng tuó luó ní yìn dé fǎ yìn
令闻法诸菩萨等，获得光明陀罗尼印，得法印

[6] 麗本：相；永樂北藏本及龍藏本：想

gù yǒng bú tuì zhuǎn ruò yú cǐ fǎ bù rú shí zhī yán wú shànqiǎo
故，永不退转。若于此法不如实知，言无善巧，
zhōng bù dé chéng wú shàng pú tí
终不得成无上菩提。

ē yì duō wǒ wèi sì tiān xià zhòngshēngshuō cǐ fǎ shí shì
“阿逸多，我为四天下众生说此法时，是
zhū zhòngshēng yǐ fó shén lì gè zì jiàn shì jiā rú lái wèi wǒ shuō fǎ
诸众生以佛神力，各自见释迦如来为我说法。
rú shì cì dì nǎi zhì ē jiā ní zhà tiān bǐ zhū zhòngshēng yì wèi
如是次第，乃至阿迦尼咤天，彼诸众生亦谓：
rú lái wéi wèi wǒ shuō rú yī sì tiān xià nǎi zhì sān qiān dà qiān
‘如来唯为我说。’如一四天下、乃至三千大千
shì jiè yì fù rú shì cǐ zhū zhòngshēng xián zuò shì niàn shì jiā
世界，亦复如是。此诸众生咸作是念：‘释迦
rú lái dú shēng wǒ guó wéi wèi yú wǒ zhuàn dà fǎ lún
如来独生我国，唯为于我转大法轮。’

ē yì duō wǒ yǐ rú shì dà fāngbiàn lì néng yú wú liàng
“阿逸多，我以如是大方便力，能于无量
wú biān shì jiè cháng yú chénzhāo biànguān zhòngshēng suǒ yìnghuà zhě
无边世界，常于晨朝遍观众生所应化者
ér wèi shuō fǎ yú zhōng jí mù héng yǐ fǎ yǎn děng guān zhòngshēng
而为说法；于中及暮恒以法眼等观众生，
yú bǐ shì jiè ér wèi zhòngshēng shuō yī qiè fǎ rú shì wú liàng zhū fó
于彼世界而为众生说一切法。如是无量诸佛
jìng jiè suǒ yǒu zhòngshēng xué pú sà zhě yīng rú shì xiū
境界，所有众生学菩萨者，应如是修。

ruò bǐ yú rén yú fó suǒ shuō bàng fēi[7] zhèng fǎ wàng
“若彼愚人，于佛所说，谤非[7]正法，妄
zhí zì jiě yòng wéi zhēn shí ruò bàng fǎ zhě zé bú xìn fó yǐ
执自解，用为真实。若谤法者，则不信佛，以
cǐ è yè duò yú dì yù jù shòu zhòng kǔ yǒng bù wén fǎ
此恶业堕于地狱，具受众苦，永不闻法。

fù cì ē yì duō rǔ dāng shòu chí rú lái mì jiào yǐ
“复次，阿逸多，汝当受持如来密教，以
shàn fāngbiàn guǎng wèi rén shuō
善方便，广为人说。”

[7] 麗本：誹；永樂北藏本及龍藏本：非

ěr shí wénshū shī lì tóng zǐ fú guāngpíngděng pú sà xiàn
尔时，文殊师利童子、福光平等菩萨、现
wú[8] yí huò pú sà dìng fā xīn pú sà miào xīn kāi yì pú sà guāng
无[8]疑惑菩萨、定发心菩萨、妙心开意菩萨、光
míng pú sà huān xǐ wáng pú sà wú wèi pú sà xīn niànbiàndào wú
明菩萨、欢喜王菩萨、无畏菩萨、心念遍到无
biān fó chà pú sà guān shì yīn pú sà xiāngxiàng pú sà miè yī qiè
边佛刹菩萨、观世音菩萨、香象菩萨、灭一切
è yè pú sà zhù dìng pú sà bǎi qiāngōng dé zhuāngyán pú sà miào
恶业菩萨、住定菩萨、百千功德庄严菩萨、妙
yīn yuǎnwén pú sà yī qiè zhì bú wàng pú sà dà míngyuǎnzhènbǎo
音远闻菩萨、一切智不忘菩萨、大名远震宝
chuángzhuāngyán pú sà qiú yī qiè fǎ pú sà zhù fó jìng jiè pú sà
幢庄严菩萨、求一切法菩萨、住佛境界菩萨、
yuèguāngzhuāngyán pú sà yī qiè shì jiān dà zhòngzhuāngyán pú sà
月光庄严菩萨、一切世间大众庄严菩萨，
rú shì děng pú sà mó hē sà bó fó yán shì zūn rú shì rú
如是等菩萨摩诃萨，白佛言：“世尊！如是，如
shì chéng rú shèngshuō wǒ děng yú cǐ dōngfāngguò liù shí héng hé
是。诚如圣说！我等于此东方过六十恒河
shā fó chà yú zhū fó suǒ gōngjìng lǐ bài yī yī fó chàwéijiàn shì jiā
沙佛刹，于诸佛所恭敬礼拜，一一佛刹唯见释迦
rú lái chūxiàn yú shì wǒ děng yú qí qī rì zhī zhōngbiànyóu shí fāng
如来出现于世。我等于其七日之中遍游十方，
yì jiàn shì jiā rú lái chūxiàn yú shì bù dǔ yú fó biànyóu lì yǐ
亦见释迦如来出现于世，不睹余佛。遍游历已，
huán guī běn tǔ tīngshòuzhèng fǎ
还归本土，听受正法。”

ěr shí fó gàowén shū shī lì tóng zǐ rǔ jīn dì guān rú lái
尔时，佛告文殊师利童子：“汝今谛观如来
zhì huì bù kě sī yì rú lái jìng jiè yì bù kě sī yì rú shì wú děng
智慧不可思议，如来境界亦不可思议。如是无等
děng shì rú lái fǎ bǐ yú chī rén zuò rú shì shuō wéi yī bō rě bō
等是如来法，彼愚痴人作如是说：‘唯一般若波
luó mì shì rú lái xíng shì pú sà xíng shì gān lù xíng
罗蜜是如来行、是菩萨行、是甘露行。’”

[8] 麗本：無；永樂北藏本及龍藏本：現無

fó gàowénshū shī lì zuò cǐ shuōzhě yǔ fǎ xiāngwéi hé
佛告文殊师利：“作此说者，与法相违。何
yǐ gù pú sà xíng fǎ jù zú shènnán wú zhuóxíng shì pú sà xíng
以故？菩萨行法，具足甚难。无著行是菩萨行，
wú wǒ wǒ xíng shì pú sà xíng kōngxíng shì pú sà xíng wú xiàngxíng shì
无我我行是菩萨行，空行是菩萨行，无相行是
pú sà xíng
菩萨行。

wénshū shī lì rú shì děngxíng shì pú sà xíng xué pú sà zhě
“文殊师利，如是等行是菩萨行，学菩萨者
rú shì shòu chí ruò bǐ yú rén xīn huái xié jiàn dāng zhī shì rén
如是受持。若彼愚人，心怀邪见，当知是人，
bù liǎo wǒ fǎ
不了我法。

wénshū shī lì rǔ děngzhū pú sà shǒu hù shēnkǒu yú bú
“文殊师利，汝等诸菩萨守护身口，于不
shàn fǎ wù lìngfàng yì jiān gù qí xīn shǐ bú tuì zhuǎn wèizhūzhòng
善法勿令放逸，坚固其心，使不退转。为诸众
shēng jù zú shuō fǎ yì dāng zì shēnzhù yú fǎ zhōng
生，具足说法，亦当自身住于法中。

wǒ cóng jiǔ yuǎn ē sēng qí jié jù zú chéng jiù wú shàng pú
“我从久远阿僧祇劫，具足成就无上菩
tí yǐ shànfāngbiànguǎngwèi rén shuō lìng zhūzhòngshēng yuǎn lí
提，以善方便广为人说，令诸众生，远离
è qù
恶趣。

wénshū shī lì ruò yǒu yú rén bàngwēimiào fǎ jí shì
“文殊师利，若有愚人，谤微妙法，即是
bàng fó yì míngbàngsēng
谤佛，亦名谤僧。

yòuzuò cǐ[9] shuō cǐ fǎ shì bǐ fǎ fēi rú shì shuō
“又作此[9]说：‘此法是，彼法非。’如是说
zhě yì míngbàng fǎ
者，亦名谤法。

cǐ fǎ wéi pú sà shuō cǐ fǎ wéishēngwénshuō zuò shì
“‘此法为菩萨说，此法为声闻说。’作是

[9] 麗本：是；永樂北藏本及龍藏本：此

shuōzhě yì míngbàng fǎ
说者，亦名谤法。

cǐ shì pú sà xué cǐ fēi pú sà xué zuò shì shuōzhě
“‘此是菩萨学，此非菩萨学。’作是说者，

yì míngbàng fǎ
亦名谤法。

fù zuò shì yán guò qù fó yǐ miè wèi lái fó wèi zhì xiàn
“复作是言：‘过去佛已灭、未来佛未至、现

zài fó wú zhù wéi wǒ huò dé tuó luó ní fǎ zuò cǐ shuōzhě yì
在佛无住，唯我获得陀罗尼法。’作此说者，亦

míngbàng fǎ yǐ bàng fǎ gù yán dé tuó luó ní zhě shì bú jìng fǎ
名谤法。以谤法故，言得陀罗尼者，是不净法。

yú zhēn fǎ shī huǐ bàngsuǒ xiū fù bàng fǎ shī suī yǒu
“于真法师，毁谤所修；复谤法师，虽有

jiě huì bù rú shuōxíng fù bàng fǎ shī xíngwéi yú dào fù bàng
解慧，不如说行；复谤法师，行违于道；复谤

fǎ shī shēn bù chí jiè fù bàng fǎ shī xīn wú zhì huì fù bàng
法师，身不持戒；复谤法师，心无智慧；复谤

fǎ shī yì wú míng jiě fù bàng fǎ shī yán wú biànliǎo fù yú
法师，意无明解；复谤法师，言无辩了；复于

rú lái suǒshuōwén zì xīn wú xìn shòu fù zuò shì yán cǐ xiū duō
如来所说文字，心无信受；复作是言：‘此修多

luó shì cǐ xiū duōluó fēi cǐ jì jīng shì cǐ jì jīng fēi cǐ fǎ
罗是，此修多罗非；此偈经是，此偈经非；此法

kě xìn cǐ fǎ bù kě xìn jiànzhèngshuōzhě wàngzuò yì lùn yú
可信，此法不可信；见正说者，妄作异论；于

tīngzhèng fǎ zhě wèizuò liú ài cǐ shì xíng cǐ fēi xíng cǐ chéng
听正法者，为作留碍；此是行，此非行；此成

jiù cǐ fēi chéng jiù cǐ shì shí cǐ fēi shí zhū rú cǐ shuō
就，此非成就；此是时，此非时。’诸如此说，

jiē míngbàng fǎ
皆名谤法。

fù cì wénshū shī lì ruòshēngwénshuō fǎ ruò pú sà
“复次，文殊师利，若声闻说法，若菩萨

shuō fǎ dāng zhī jiē shì rú lái wēishén hù niàn lì gù lìng zhū pú sà
说法，当知皆是如来威神护念力故，令诸菩萨

děng zuò rú shì shuō
等，作如是说。

wénshū shī lì rú bǐ yú rén yú fó xiàn zài yóushēng fěi
“文殊师利，如彼愚人，于佛现在犹生诽
bàng kuàng wǒ mièhòu shòu chí wǒ fǎ zhū fǎ shī děng ér bú bèibàng
谤，况我灭后，受持我法诸法师等而不被谤？
hé yǐ gù mójuànshǔ gù dāng zhī shì rén duò yú è dào
何以故？魔眷属故。当知是人，堕于恶道。

rú bǐ yú rén tān qiú lì yǎng yǐ huó qīn shǔ yú rú lái
“如彼愚人，贪求利养，以活亲属，于如来
fǎ xīn wú xìn niàn ér fù pò huài rú lái jiào fǎ bǐ rén qīn qī
法，心无信念，而复破坏如来教法。彼人亲戚，
yǐ péngdǎng xīn wǎng pó luó mén jiā jí zhǎngzhě suǒ zuò rú shì shuō
以朋党心，往婆罗门家及长者所，作如是说，
zàn bǐ yú rén yú fǎ yú yì néng zhī néng jiě míng dá gēn yù
赞彼愚人：‘于法于义，能知能解，明达根欲，
shànwèi rénshuō shòu tā xìn shī céng wú cán kuì yǐ bàng fǎ gù
善为人说。’受他信施，曾无惭愧，以谤法故，
shēn jí juànshǔ jù duò dì yù
身及眷属俱堕地狱。

wénshū shī lì wǒ zhōng bú wèi wú xìn zhī rénshuō pú sà xíng
“文殊师利，我终不为无信之人说菩萨行，
yì bú wèi tānzhuó zài jiā zhī rénshuōqīngjìng fǎ bú wèi èr jiàn zhī rén
亦不为贪著在家之人说清净法，不为二见之人
shuō jiě tuō fǎ bú wèi yī jiàn zhī rénshuōchū shì[10] fǎ bú wèiyào shì
说解脱法，不为一见之人说出世[10]法、不为乐世
zhī rénshuōzhēnjìng fǎ
之人说真净法。

wénshū shī lì wǒ yú héng hé shā děng fǎ mén yǐ wú zhuó
“文殊师利，我于恒河沙等法门，以无著
xīn wèi rényǎnshuō yòu yú héng hé shā děng fǎ mén yǐ yǒuzhuó xīn wèi
心为人演说；又于恒河沙等法门，以有著心为
zhòngshēngshuō
众生说。

ruò yǒuyàokōngzhòngshēng wèishuōkōng fǎ ruò yǒuyào zhì
“若有乐空众生，为说空法；若有乐智
zhòngshēng wèishuō zhì fǎ ruò yǒuyào wú xiàngzhòngshēng wèishuō
众生，为说智法；若有乐无相众生，为说

[10] 麗本：苦；永樂北藏本及龍藏本：世

wú xiàng fǎ ruò yǒu yào yǒu xiàng zhòng shēng shuō yǒu xiàng fǎ ruò yǒu
无相法；若有乐有相众生，说有相法；若有
yào cí zhòng shēng wèi shuō cí fǎ ruò yǒu yào yīn yuán zhòng shēng
乐慈众生，为说慈法；若有乐因缘众生，
shuō yīn yuán fǎ ruò yǒu yào wú yīn yuán zhòng shēng shuō wú yīn yuán fǎ
说因缘法；若有乐无因缘众生，说无因缘法。

cǐ shì yǒu wēi yí fǎ cǐ shì wú wēi yí fǎ cǐ shì kōng
“‘此是有威仪法，此是无威仪法；此是空
fǎ cǐ shì yǒu fǎ cǐ shì yǒu wéi fǎ cǐ shì wú wéi fǎ cǐ shì
法，此是有法；此是有为法，此是无为法；此是
shè shòu fǎ cǐ shì fù gài fǎ cǐ shì fán fū fǎ cǐ shì shèng rén
摄受法，此是覆盖法；此是凡夫法，此是圣人
fǎ cǐ shì sè fǎ cǐ shì bú shàn fǎ cǐ shì yú rén fǎ cǐ shì
法；此是色法，此是不善法；此是愚人法，此是
dìng fǎ
定法。’”

fó gào wén shū shī lì rú shì děng yī qiè fǎ shì bō rě bō luó
佛告文殊师利：“如是等一切法是般若波罗
mì dào bǐ yú chī rén zài suǒ yán shuō bù yī rú lái zhēn jìng jiào fǎ
蜜道。彼愚痴人在所言说，不依如来真净教法，
bàng fó zhèng fǎ
谤佛正法。”

ěr shí wén shū shī lì tóng zǐ bó fó yán shì zūn rú fó
尔时，文殊师利童子白佛言：“世尊！如佛
suǒ shuō rú shì yú rén yǐ jìn è yǒu xiàn shēn qǐ bàng rú shì
所说，如是愚人，以近恶友，现身起谤。如是。
shì zūn yǐ hé yīn yuán néng miǎn sī jiù
世尊！以何因缘能免斯咎？”

fó gào wén shū shī lì wǒ yú wǎng xī qī nián zhī zhōng zhòu
佛告文殊师利：“我于往昔七年之中，昼
yè liù shí chàn huǐ shēn kǒu jí yǔ yì yè suǒ zuò zhòng zuì cóng shì
夜六时，忏悔身、口及与意业所作重罪，从是
yǐ hòu nǎi dé qīng jìng jīng shí jié yǐ huò dé fǎ rěn
已后，乃得清净。经十劫已，获得法忍。

wén shū shī lì dāng zhī cǐ jīng shì pú sà shèng wèi jué wù
“文殊师利，当知此经是菩萨乘，未觉悟
zhě néng lìng jué wù wén shuō cǐ jīng ruò bú xìn shòu yǐ cǐ bàng
者，能令觉悟。闻说此经，若不信受，以此谤

yīn duò yú è dào shì zhū pú sà míngshòu wǒ fǎ rán hòu nǎi
因，堕于恶道。是诸菩萨，明受我法，然后乃
kě wèi rén xuānshuō rú shì shòu chí néngyuǎn è qù
可为人宣说，如是受持，能远恶趣。”

fó gàowén shū shī lì yǒu sì píngděng fǎ pú sà dāngxué
佛告文殊师利：“有四平等法，菩萨当学。
yún hé wéi sì yī zhě pú sà yú yī qiè zhòngshēngpíngděng èr zhě
云何为四？一者、菩萨于一切众生平等；二者、
yú yī qiè fǎ píngděng sān zhě yú pú tí píngděng sì zhě yú
于一切法平等；三者、于菩提平等；四者、于
shuō fǎ píngděng rú shì děng sì fǎ pú sà dāng zhī shì sì zhǒng fǎ
说法平等；如是等四法。菩萨当知是四种法。
pú sà zhī yǐ wèizhòngshēngshuō ruò yǒu xìn zhě yuǎn lí è qù
菩萨知已，为众生说。若有信者，远离恶趣；
ruò bú xìn zhě dāngduò è dào ruò yǒu shànnán zǐ shàn nǚ rén
若不信者，当堕恶道。若有[11]善男子、善女人，
zhù cǐ sì fǎ dāng zhī shì rén bú duò è qù
住此四法，当知是人，不堕恶趣。

fù yǒu sì fǎ yún hé wéi sì yī zhě yú zhūzhòngshēng
“复有四法。云何为四？一者、于诸众生
xīn wú tuì zhuǎn èr zhě yú zhū fǎ shī ér bù qīng huǐ sān zhě
心无退转；二者、于诸法师而不轻毁；三者、
yú zhū zhì rén xīn bù shēngbàng sì zhě yú zhū rú lái yī qiè suǒshuō
于诸智人心不生谤；四者、于诸如来一切所说
héngshēngzūnzhòng rú shì sì fǎ ruò yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén
恒生尊重。如是四法，若有善男子、善女人，
néngshàn xiū xué zhōng bú duò yú zhū è qù zhōng
能善修学，终不堕于诸恶趣中。

fù cì wénshū shī lì pú sà yǐ héng hé shā děngzhū fó
“复次，文殊师利，菩萨以恒河沙等诸佛
chà tǔ mǎnzhōng qī bǎo yú héng hé shā jié rì rì fèng shī héng
刹土，满中七宝，于恒河沙劫，日日奉施恒
hé shā děngzhū fó shì zūn ruò yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén néng yú
河沙等诸佛世尊。若有善男子、善女人，能于
rú shì dà shèngfāngguǎngwēimiàojīng diǎn nǎi zhì yī jù yī jì dú
如是大乘方广微妙经典，乃至一句一偈，读

[11] 麗本：若；永樂北藏本及龍藏本：若有

sòngsānbiàn suǒhuògōng dé shèngqián bù shī suǒ dé gōng dé ruòyǒu
诵三遍，所获功德胜前布施所得功德。若有

sòng chí cǐ jīng diǎnzhě suǒhuògōng dé bèiduō yú bǐ shè fù yǒurén
诵持此经典者，所获功德倍多于彼。设复有人，

xiū xíng bù shī chí jiè rěn rǔ jīng jìn chándìng zhì huì liù bō
修行布施、持戒、忍辱、精进、禅定、智慧六波

luó mì suǒ dé gōng dé yì bù néng jí
罗蜜，所得功德亦不能及。

wén shū shī lì rú cǐ jīng diǎnmíng yì guǎng dà wú yǔ děng
“文殊师利，如此经典名义广大无与等

zhě rǔ zhū pú sà mó hē sà yīngshàn xiū xué shòu chí dú sòng
者，汝诸菩萨摩诃萨，应善修学，受持读诵，

guǎngwèizhòngshēng fēn bié jiě shuō
广为众生，分别解说。”

ěr shí yī qiè dà zhòng nǎi zhì shí fāngzhū lái pú sà mó hē
尔时，一切大众，乃至十方诸来菩萨摩诃

sà děng jù bó fó yán shì zūn rú shì rú shì rú fó suǒ
萨等，俱白佛言：“世尊！如是，如是。如佛所

shuō wǒ děngshòu chí
说，我等受持。”

shuō cǐ fǎ shí sān shí héng hé shā zhū pú sà děng dé wú shēng
说此法时，三十恒河沙诸菩萨等，得无生

fǎ rěn qī shí héng hé shā zhū pú sà děng yú ē nòuduō luó sānmiǎo
法忍；七十恒河沙诸菩萨等，于阿耨多罗三藐

sān pú tí dé bú tuì zhuǎn fù yǒu liù shí sān yì bǎi qiān nà yóu tā
三菩提，得不退转。复有六十三亿百千那由他

sān qiān dà qiān shì jiè yī qiè dà zhòng wén fó suǒshuō xīn shēnghuān
三千大千世界一切大众，闻佛所说，心生欢

xǐ yú bā shí jié dù shēng sǐ liú fù yú ē nòuduō luó sānmiǎosān
喜，于八十劫度生死流；复于阿耨多罗三藐三

pú tí dé bú[12] tuì zhuǎn jīng liù shí sān jié yǐ jù zú chéng jiù wú
菩提得不[12]退转，经六十三劫已，具足成就无

shàng pú tí
上菩提。

bǐ zhū pú sà jí yī qiè dà zhòng tiān lóng yè chā qián
彼诸菩萨及一切大众，天、龙、夜叉、乾

[12] 麗本：不；永樂北藏本及龍藏本：得不

tà pó ē xiū luó jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié rén
闼婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽、人、
fēi rén děng wén fó suǒ shuō jiē dà huān xǐ zuò lǐ fèng xíng
非人等，闻佛所说，皆大欢喜，作礼奉行。

大乘方广总持经

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán

补阙真言

（三遍）

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù
南無喝啰怛那 哆啰夜耶 佉啰佉啰 俱住俱住.

mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō
摩啰摩啰. 虎啰. 吽. 贺贺. 苏怛拏. 吽. 泼

mò ná suō pó hē
抹拏. 娑婆诃。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵. 呼嚧呼嚧. 社曳穆契. 莎诃。

pǔ huíxiàngzhēnyán

普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mí mónǎng sà hā là mó hē zán
唵. 娑摩啰. 娑摩啰. 弥摩 曩. 萨哈啰. 摩诃咱

hā là hòng
哈啰 吽。

bá yī qiè yè zhànggēnběn dé shēngjìng tǔ tuó luó ní

拔一切业障根本得生净土陀罗尼

（三遍）

ná mó ē mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè tuō
南無阿弥多婆夜。哆他伽跢夜。哆地夜他。

ē mí lì dū pó pí ē mí lì duō xī dān pó pí ē mí lì
阿弥唎。都婆毗。阿弥唎哆。悉耽婆毗。阿弥唎

duō pí jiā lán dì ē mí lì duō pí jiā lán duō qié mí nì
哆。毗迦兰帝。阿弥唎哆。毗迦兰哆。伽弥膩。

qié qié nuó zhǐ duō jiā lì suō pó hē
伽伽那。枳多迦隶。娑婆诃。

（不思议神力传云．若欲受持咒法．嚼杨枝．澡豆．漱口．然香．于佛像前胡跪合掌。日夜六时．各诵三七遍。即灭四重．五逆．十恶。谤方等罪．悉得灭除。现世所求皆得。不为恶鬼神所惑乱。若数满二十万遍．即感得菩提牙生。若至三十万遍．即面见阿弥陀佛。拔一切业障根本得生净土神咒云．若有善男子善女人能诵此咒者．阿弥陀佛常住其顶日夜拥护．无令怨家而得其便．现世常得安隐．临命终时．任运往生。）

zàn fó jì

赞佛偈

（一遍）

ē mí tuó fó shēn jīn sè　xiànghǎoguāngmíng wú děng lún

阿弥陀佛身金色　相好光明无等伦

bái háo wǎn zhuǎn wǔ xū mí　gàn mù chéng qīng sì dà hǎi

白毫宛转五须弥　绀目澄清四大海

guāngzhōnghuà fó wú shù yì　huà pú sà zhòng yì wú biān

光中化佛无数亿　化菩萨众亦无边

sì shí bā yuàn dù zhòngshēng　jiǔ pǐn xián lìng dēng bǐ àn

四十八愿度众生　九品咸令登彼岸

ná mó xī fāng jí lè shì jiè dà cí dà bēi ē mí tuó fó

南無西方极乐世界大慈大悲阿弥陀佛

（一称）

ná mó ē mí tuó fó

南無阿弥陀佛（千称或数百称）

ē mí tuó fó

阿弥陀佛（千称或数百称）

ná móguān shì yīn pú sà

南無观世音菩萨（三称三拜）

ná mó dà shì zhì pú sà

南無大势至菩萨（三称三拜）

ná móqīngjìng dà hǎi zhòng pú sà

南無清净大海众菩萨（三称三拜）

cí yúnchànzhǔjìng tǔ wén

慈云忏主净土文

（一遍）

yī xīn guī mìng　jí lè shì jiè　ē mí tuó fó　yuàn yǐ jìng
一心皈命．极乐世界．阿弥陀佛。愿以净

guāngzhào wǒ　cí shì shè wǒ　wǒ jīn zhèngniàn　chēng rú lái míng　wèi
光照我．慈誓摄我。我今正念．称如来名．为

pú tí dào　qiú shēngjìng tǔ　fó xī běn shì　ruò yǒuzhòngshēng　yù
菩提道．求生净土。佛昔本誓．若有众生．欲

shēng wǒ guó　zhì xīn xìn yào　nǎi zhì shí niàn　ruò bù shēngzhě　bù
生我国．至心信乐．乃至十念．若不生者．不

qǔ zhèng jué　yǐ cǐ niàn fó yīn yuán　dé rù rú lái dà shì hǎi
取正觉。以此念佛因缘．得入如来大誓海

zhōng　chéng fó cí lì　zhòng zuì xiāomiè　shàngēnzēngzhǎng　ruò
中．承佛慈力．众罪消灭．善根增长。若

lín mìngzhōng　zì zhī shí zhì　shēn wú bìng kǔ　xīn bù tān liàn　yì
临命终．自知时至．身无病苦．心不贪恋．意

bù diāndǎo　rú rù chándìng　fó jí shèngzhòng　shǒu zhí jīn tái　lái
不颠倒．如入禅定。佛及圣众．手执金台．来

yíng jiē wǒ　yú yī niànqǐng　shēng jí lè guó　huā kāi jiàn fó　jí
迎接我。于一念顷．生极乐国。华开见佛．即

wén fó shèng　dùn kāi fó huì　guǎng dù zhòngshēng　mǎn pú tí yuàn
闻佛乘．顿开佛慧。广渡众生．满菩提愿。

shí fāngsān shì yī qiè fó　yī qiè pú sà mó hē sà　mó hē bō
十方三世一切佛．一切菩萨摩诃萨．摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜。

huíxiàng jì
回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé　　zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德　庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn　　xià jì sān tú kǔ
上报四重恩　下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě　　xī fā pú tí xīn
若有见闻者　悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn　　tóngshēng jí lè guó
尽此一报身　同生极乐国

sān guī yī
三皈依

（一遍）

zì guī yī fó　dāngyuànzhòngshēng　tǐ jiě dà dào　fā wú
自皈依佛．当愿众生．体解大道．发无
shàng xīn　zì guī yī fǎ　dāngyuànzhòngshēng　shēn rù jīngzàng　zhì
上心。自皈依法．当愿众生．深入经藏．智
huì rú hǎi　zì guī yī sēng　dāng yuàn zhòng shēng　tǒng lǐ dà
慧如海。自皈依僧．当愿众生．统理大
zhòng　yī qiè wú ài　hé nánshèngzhòng
众．一切无碍。和南圣众。

（发愿文．回向偈．当对佛跪念。念毕．起身三礼而退。）





此咒置经书中可灭误跨之罪



仁・慧・草・堂